



Halls and facilities for hire – Spanish

# Alquiler de salones e instalaciones

La Municipalidad de la Ciudad de Moonee Valley cuenta con una amplia gama de salones, centros comunitarios y otras instalaciones que los grupos comunitarios y las personas pueden alquilar.

## ¿Qué tipos de instalaciones están disponibles?

### 1. Clocktower Centre

Apropiado para eventos corporativos y comunitarios, reuniones de empresas, casamientos, conciertos, espectáculos, exposiciones, espacios para artistas, festejos y otros eventos especiales.

Clocktower Centre  
750 Mt Alexander Road  
Moonee Ponds  
Tel: 9243 8819

Encontrará las tarifas en [clocktowercentre.com.au/Hire-Us](http://clocktowercentre.com.au/Hire-Us).

### 2. Flemington Community Centre

Apropiado para talleres, cursos de formación, eventos sociales, programas comunitarios y reuniones. El centro se encuentra en: 25 Mt Alexander Road Flemington Tel: 8325 1800

Para reservar póngase en contacto con el Centro directamente.

### 3. Community halls (Salones comunitarios)

Apropiados para fiestas de cumpleaños infantiles y para reuniones y actividades de grupos comunitarios. Nuestros salones comunitarios se encuentran en:

1. Canterbury Street Stables  
49-53 Canterbury Street  
Flemington
2. Doutta Galla Community Hall  
corner 51-53 Kerferd Street  
Essendon North
3. Emerald Street Community Hall  
1 Emerald Street  
West Essendon
4. Bowes Avenue Community Hall  
31 Bowes Avenue  
Airport West

### 5. Ratcliffe Community Hall

1a South Road  
Airport West

### 6. Strathmore Heights Community Hall

1 Boeing Road  
Strathmore

### 7. Woodlands Park House

32 Winifred Street  
Essendon North

### 8. Bradshaw Street Hall

9-11 Bradshaw Street  
Essendon

### 9. Cooper Street Community Centre

101 Cooper Street  
Essendon

Para reservar una de estas instalaciones, llame al departamento Leisure and Open Planning de la Municipalidad al 9243 8888. Trate de reservar con la mayor antelación posible para asegurarse de que el centro que desea alquilar esté disponible.

### 4. Neighbourhood centres (Centros Vecinales)

Los Neighbourhood Centres están destinados específicamente a los ancianos y las personas discapacitadas. Cada uno es único y cuenta con instalaciones



diferentes. Póngase en contacto con la Municipalidad para obtener datos más específicos.

1. Ascot Vale Neighbourhood Centre, corner Union Road and Munro Street, Ascot Vale
2. Burley Griffin Neighbourhood Centre, Park Drive, East Keilor
3. Kellaway Avenue Neighbourhood Centre, Kellaway Avenue Moonee Ponds
4. Nancye Kirchner Neighbourhood Centre Doyle Street, Avondale Heights
5. Niddrie Community Hub 3-15 Matthews Avenue, Niddrie

Para reservar una de estas instalaciones, llame a la Municipalidad al 9243 8888.

5. **Essendon Traffic School**  
Apropiado para grupos comunitarios, escuelas, lanzamientos y eventos educativos.  
La escuela se encuentra en la esquina de Albion Street y Lawson Street, en Essendon.

Para reservar estas instalaciones, llame al departamento Leisure and Open Planning de la Municipalidad al 9243 8888. Se aceptan reservaciones privadas con un máximo de cuatro meses de anticipación. Las escuelas deben reservar lo más temprano posible.

### ¿Cuánto cuestan?

El costo depende del tamaño del lugar; no obstante, se ofrecen descuentos a los grupos comunitarios sin fines de lucro.

La Municipalidad puede solicitar un depósito para pagar por cualquier daño que se produzca al lugar.

Una vez que su evento haya concluido y que un funcionario de la Municipalidad haya inspeccionado y comprobado que no hay daños, el depósito de garantía le será reembolsado.

En muchos casos necesitará cobertura de un seguro contra responsabilidad civil (esto en caso de que alguien resulte lesionado durante su evento).

Es posible que la Municipalidad pueda ayudarle a organizar esta cobertura de seguro pero es mejor que pregunte en la Municipalidad primero.

### Eventos en los parques y jardines de la Municipalidad

Si usted está planeando un evento o llevar un negocio (como por ejemplo entrenamiento personal) en alguno de los parques y jardines municipales, es posible que necesite un permiso o autorización oficial de la Municipalidad. Póngase en contacto con la Municipalidad para obtener mayor información.

La Municipalidad inspecciona periódicamente los parques y jardines para asegurarse de que no se usen sin autorización.

### Otros datos importantes

El Gobierno del Estado y la Policía de Victoria tienen reglas diferentes sobre el servicio de bebidas alcohólicas en eventos públicos. Hable con el funcionario de la Municipalidad si quiere servir bebidas alcohólicas en su evento.

Para obtener mayor información sobre cualquiera de estas instalaciones, llame a la Municipalidad a los números indicados más arriba o consulte nuestro sitio web en [mvcc.vic.gov.au](http://mvcc.vic.gov.au).

#### Moonee Valley Language Line

عربي	Arabic	9280 0738	Ελληνικά	Greek	9280 0741	Español	Spanish	9280 0744
中文	Cantonese	9280 0739	Italiano	Italian	9280 0742	Türkçe	Turkish	9280 0745
Hrvatski	Croatian	9280 0740	Somali	Somali	9280 0743	Việt-ngữ	Vietnamese	9280 0746

All other languages 9280 0747

National Relay Service 133 677 or [iprelay.com.au](http://iprelay.com.au)

9243 8888

[mvcc.vic.gov.au](http://mvcc.vic.gov.au)

